beurer

BM 85



智能手臂式血壓計

使用説明書 1-18

電磁兼容性信息 19-22

CE 0483

中文

目錄

1. 產品簡介 2
2. 重要事項 3
3. 產品說明 6
4. 開始測量 7
5. 測量血壓 9
6. 評估結果 11
7. 顯示及刪除測量紀錄 13
8. 數據傳輸 15
9. 清理及保存 16
10. 錯誤訊息/排除故障 16
11. 電池 16
12. 產品規格 17
13. 主要配件 18

產品包括

- 血壓計
- 上臂壓脈帶
- 壓脈帶架
- 鋰離子電池 3.7 V/400 mAh
- USB 電源口
- USB 線
- 快速使用指南
- 儲物袋
- 使用説明書

親愛的客戶，

感謝你選用我們的產品。我們的品牌代表高品質，經過全面測試的產品，我們的產品範圍涵蓋於熱能、測量體重、血壓、體温、脈搏、以及應用於温和療法、按摩和空氣淨化等。請仔細閱讀本使用説明書並妥善保存以備日後使用。請務必確保其他使用者可以閱讀並遵照其內容使用。

謹祝安康，
你的Beurer團隊敬上

1. 產品簡介

請檢查Beurer BM 85智能手臂式血壓計的包裝有沒有被破壞，並確保產品和所有配件都存在。使用前，請確保產品或配件沒有任何明顯的損壞，並且把所有包裝材料拆除。如果你有任何疑問，請勿使用產品並馬上聯繫零售商或指定的客戶服務中心。
上臂血壓計用於無創測量及監測成人的動脈血壓值。

本產品能快速輕鬆地測量血壓、保存測量值並顯示其發展和平均值。測量結果或會警告你有心律失常的可能性。數值會被記錄、分類和評估。本血壓計還具有血流穩定顯示，稱為靜息指標。在進行血壓測量時，該指標用於顯示使用者及其循環系統是否處於平靜狀態，可以更準確地顯示使用者靜止狀態時的血壓。

如需詳細瞭解 請細閱第6節。

2. 重要事項

⚠ 標誌和符號

本使用說明書中會使用以下符號，附於包裝、植字板及配件上：

	警告
	信息 請注意重要信息
	遵守使用説明
	醫療應用類型：類型BF

	直流電
	按照廢棄電子電氣產品指令 - WEEE 處理
	製造商
	可存放的溫度和濕度
	可操作的溫度和濕度
	保持乾爽
SN	機身編號
CE 0483	標籤證明產品符合醫療產品指令93 / 42 / EEC 的基本要求。

⚠ 使用上注意事項

- 為了確保可紀錄用作比較的數值，請於每天同樣時間測量血壓
- 每次測量前，請放鬆約五分鐘。
- 如對同一人進行多次測量，請在每次測量之間等待五分鐘。
- 飲食，抽煙或運動後30分鐘內不要進行測量。

- 如果你不確定測量數值，請重複測量。
- 測量數值僅供參考 - 它們不能代替體檢！請與醫生討論測量結果，不要根據測量結果做任何醫療決定（例如選用藥物及其管理）。
- 請不要在初生兒或妊娠毒血症患者身上使用血壓計。建議在懷孕期間使用血壓計之前先諮詢醫生。
- 心血管疾病可能導致測量結果錯誤或影響其精準度。非常低的血壓、糖尿病、循環系統疾病、心律失常、發抖或搖晃也會出現同樣情況。
- 本產品不適用於身體，感官或心智技能有限或缺乏經驗或缺乏知識的人士（包括兒童），除非他們受到負責其安全的人員的監管或相關人士指導下使用該產品。請看管孩子，以確保他們不會把血壓計當作玩具。
- 血壓計不得與高頻手術產品連接使用。
- 只能對特定尺寸的上臂作測量。
- 請注意，充氣時肢體的活動功能可能會受阻。
- 在血壓測量期間，不應長時間阻止血液循環。如出現故障，請從手臂上取下壓脈帶。
- 避免壓脈帶附帶的電線受任何阻礙、擠壓或折曲。
- 請勿讓壓脈帶持續受壓或頻繁測量，否則可能會限制血液流動而引致傷害。
- 確保壓脈帶沒有放置在正在接受治療的手臂動脈或靜脈上，例如血管內通路、治療或動靜脈（AV）分流。
- 請勿對接受乳房切除術的人士使用壓脈帶。
- 請勿將壓脈帶放在傷口上，否則可能會造成進一步的傷害。
- 僅將壓脈帶放在上臂上，不要將壓脈帶放在身體的其他部位。
- 請注意，數據傳輸和數據存儲只能在你的血壓計供電時才能使用。當電池電量耗盡，血壓計將失去日期和時間原有的設置。
- 為節省電源，如果沒有按任何按鈕 3 分鐘，血壓計會自動關閉。
- 本產品僅用於本使用說明書中所述的用途。製造商不會對因不當或不小心使用而造成的損壞承擔任何責任。

⚠ 有關存放及保養的指引

- 血壓計由精密電子零件組成。產品的測量精準度和使用壽命會因保養程度有異：
  - 保護產品避免受到撞擊、潮濕影響、沾污、大幅度溫差環境和受陽光直射。
  - 請勿讓產品掉落。
  - 請勿在強力電磁場附近使用本產品，並遠離無線電系統或手提電話。
  - 僅使用隨附的壓脈帶或原裝更換配件，否則將可能會記錄不正確的測量值。

⚠ 處理電池的說明

- 如果皮膚或眼睛接觸到電池內的液體，請用水沖洗該部分並尋求醫療協助。

- ⚠ **引至窒息危險！**小孩可能吞嚥電池並引致窒息。請將電池存放於小孩接觸不到的地方。
- 注意加號（+）和減號（ - ）的電極標誌。
- 如果電池洩漏，請戴上防護手套並用乾布清潔電池盒。
- 避免電池過熱。

- ⚠ **爆炸風險！**請勿將電池投入火中。
- 如長時間閒置本產品，請先將電池從電池盒中取出。
- 請務必同時更換所有電池。
- 切勿拆解、分拆或擠壓電池。
- 僅使用說明中指定的充電器。
- 使用前，電池必須正確充電。並遵守製造商的說明以及使用說明中關於正確充電的部分。

⚠ 棄置充電式電池

- 已耗盡電池必須通過指定的收集箱、回收點或電子產品零售商進行處理。請按照法律規定處理電池。
- 以下代碼印在含有有害物質的電池上：
  Pb = 電池含鉛，
  Cd = 電池含鎘，
  Hg = 電池含汞。



ⓘ 維修和處理說明

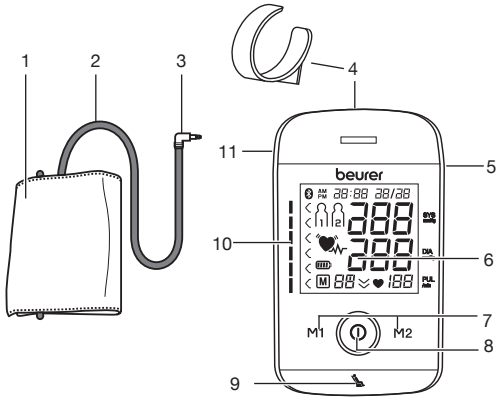
- 請勿自行維修或調整產品，否則不能保證產品可再正常運行。
- 只能透過客戶服務部或授權經銷商進行維修。
  除非要棄置產品，請勿將其打開。如要打開產品，請先取出電池，否則保養會失效。

- 電池不屬於家居垃圾。請在指定的收集處棄置空電池。

- 棄置產品前請先取出電池。鬆開產品後部的四個圓形橡膠蓋以取出電池。打開外殼，取出電池並正確地棄置它們。

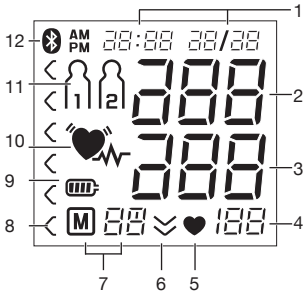
- 基於環保理由，請勿在產品的使用壽命結束時將棄置在家居垃圾中。請將產品棄置在適當的本地收集或回收點。按照 EC 指令 - WEEE（棄置電氣和電子產品）處理產品。如果你有任何疑問，請聯繫負責廢物處理的當地相關部門。

3. 產品說明



1. 壓脈帶
2. 壓脈帶連接線
3. 壓脈帶連接器
4. 壓脈帶架
5. USB 接口
6. 顯示器
7. 記憶按鈕 **M1/M2**
8. 開始 / 停止按鈕 ⏻
9. 靜息指標顯示
10. 風險指標
11. 壓脈帶連接器的連接 (左方)

顯示訊息：



1. 時間 / 日期
2. 收縮壓
3. 舒張壓
4. 計算脈搏值
5. 脈搏符號
6. 排氣 (箭頭)
7. 內存空間數值 / 顯示平均值 (A)，早上 (AM)，下午 (PM)
8. 風險指標
9. 電量符號
10. 心律不正符號
11. 用戶檔案
12. 藍牙 Bluetooth® 傳輸符號

USB 界面

Beurer 血壓計可以測量值傳輸到電腦。

需要 USB 線 (包括產品) 和 Beurer “健康管理器” 電腦軟件。
免費下載軟件：
www.beurer.com/service/download

Beurer “**健康管理器” 電腦軟件的系統要求：**
–from Windows 7 SP1
–from USB 2.0 (Type-A)

Beurer “**健康管理器” 手機程式的系統要求：**
– iOS ≥ 8.0, AndroidTM ≥ 4.4
– Bluetooth® ≥ 4.0

產品列表：

4. 開始測量

在進行第一次測量之前，請確保血壓計完全充滿電：
• 使用電腦：
將 USB 線插入產品的 USB 接口，然後直接連接到電腦。

- 使用電源部分
  將 USB 線插入血壓計，並使用隨附的 USB 電源口將其連接至主電源。
  此為產品充滿電的符號。

如果電池電量符號閃爍，請為電池充電。如果產品的電池已完全耗盡且無法再次開動產品，充電後則必須重設日期，時間和藍牙 *Bluetooth*® 設置。在此過程中，所有儲存過的測量值仍會被保留。

設置小時格式、日期、時間和藍牙 *Bluetooth*® 設置
以下部分介紹血壓計可用的功能和設置。

小時格式 → **日期** → **時間** → **藍牙*Bluetooth*® 設置**

必須設置日期和時間，否則將無法使用日期和時間正確保存測量值，並在以後再次查閱。

ⓘ 如果按住 **M1** 或 **M2** 記憶按鈕，則可以更快地設置數值。

按下開始 / 停止按鈕ⓘ5 秒。

小時格式

當小時格式在顯示器上閃爍。

- 使用 **M1/M2** 記憶按鈕選擇所需的小時格式，然後按**開始 / 停止**按鈕ⓘ確認。



日期

當年份在顯示器上閃爍。

- 使用 **M1/M2** 記憶按鈕選擇所需的年份，然後按**開始 / 停止**按鈕ⓘ確認。



當月份在顯示器上閃爍。

- 使用 **M1/M2** 記憶按鈕選擇所需的月份，然後按**開始 / 停止**按鈕ⓘ確認。



當日期在顯示器上閃爍。

- 使用 **M1/M2** 記憶按鈕選擇所需的日期，然後按**開始 / 停止**按鈕ⓘ確認。



ⓘ 如果小時格式設置為 12h，則日 / 月顯示相反。

時間

當小時在顯示器上閃爍。

- 使用 **M1/M2** 記憶按鈕選擇所需的小時，然後按**開始 / 停止**按鈕ⓘ確認。



當分鐘在顯示器上閃爍。

- 使用 **M1/M2** 記憶按鈕選擇所需的分鐘，然後按**開始 / 停止**按鈕ⓘ確認。



當藍牙符號在顯示器上閃爍。

- 使用 **M1/M2** 記憶按鈕選擇是否啟動自動藍牙數據傳輸（藍牙符號閃爍）或取消啟動（藍牙符號未顯示），並按**開始 / 停止**按鈕 ⓘ 確認。

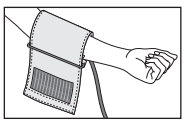
ⓘ 藍牙傳輸將降低電池電量。

5. 測量血壓

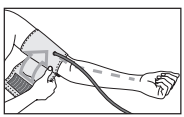
測量前請確保產品處於室溫。
左手右手均可進行測量。

套上壓脈帶

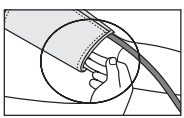
伸出左手上臂，確保不受衣服或其他物品的妨礙。



壓脈帶必須放在上臂上，使底邊位於肘部上方 2-3 厘米處和動脈上方。壓脈帶線指向掌心。

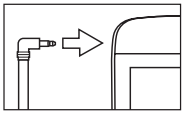


現在將壓脈帶的尾端緊貼在手臂周圍，但不能太緊，並以壓脈帶上的扣環固定。如剛好可伸進兩隻手指在手臂和壓脈帶之間，壓脈帶的鬆緊度便正確。



將壓脈帶管插入壓脈帶附件的插座中。

現在將壓脈帶連接線插入連接器的連接處。



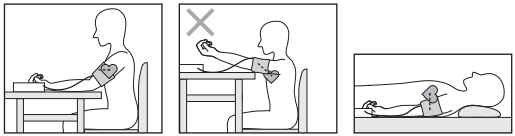
ⓘ 若是用右上臂進行測量，連接線應位於肘部內側。
確保你的手臂沒有壓在線上。

左右手臂之間的血壓可能會有所不同，測量的血壓值也會不同。請用同一手臂上進行測量。

如果兩臂之間的數值有明顯差異，請諮詢醫生以確定應使用哪隻手臂進行測量。

重要事項：
本產品只能使用原裝壓脈帶進行操作。壓脈帶適用於 22 至 42 厘米的手臂周長

採取正確的姿勢



- 每次測量前先放鬆約五分鐘，否則可能發生偏差。
- 可以坐著或躺著進行測量。經常確保壓脈帶處於心臟水平。
- 為正確讀取血壓，確保保持舒適坐姿或可背靠東西。請不要交叉雙腿，將雙腳平放在地上。
- 為避免影響測量值，在測量過程中保持靜止是非常重要。請不要談話。

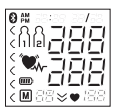
進行血壓測量

測量

如前所述，套上壓脈帶並採用想要進行測量的的姿勢。

- 按**開始/停止**按鈕 ⏻ 啟動血壓計。所有提示將短暫亮起。

  血壓計將在 3 秒後自動開始測量。測量將在充氣其間進行。

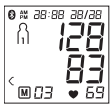


測量

ⓘ 按下**開始/停止**按鈕 ⏻ 可隨時取消測量值。

當找到脈衝，就會顯示脈衝符號 ♥。

- 此時會顯示收縮壓，舒張壓和脈搏率測量值。靜息指標顯示（請參閱第6章）根據正面或負面分類而亮起。



- 如果測量未正確執行則會出現 ER 符號。請遵從使用說明中第10節中有關錯誤訊息/排除故障的章節，並重複測量。



- 按著 **M1** 或 **M2** 記憶按鈕選擇所需的用戶紀錄。如未選擇用戶紀錄，測量值將儲存在最近使用的用戶紀錄中。顯示器上出現相關的 M1 或 M2 符號。
- 按**開始/停止**按鈕 ⏻ 關閉血壓計。測量值將儲存在所選的用戶紀錄中。

如果已啟動**藍牙數據傳輸**，數據會被傳輸到 “beurer 健康管理器 ” 當應用程序確認用戶檔案 (見第 8 章 “ 傳輸測量值 ”)。血壓計在數據傳輸過程中顯示藍牙符號。請再次按**開始 / 停止**按鈕 ⓘ 關閉血壓計。

ⓘ 請注意，你必須在 “beurer健康管理器” 應用程序的“我的產品” 中添加血壓監測器以啟用數據傳輸。“beurer健康管理器” 應用程序必須處於活動狀態以允許數據傳輸。如果智能手機上未顯示當前數據，請按照第8章中的說明重複傳輸。

如果忘記關閉血壓計，血壓計會在約 3 分鐘後自動關閉。在此情況下，該等數值會儲存在選定或最近的用戶檔案中，如果藍牙數據傳輸已被啟動，數據將被傳輸。數據傳輸期間，藍牙符號加入藍牙符號出現在血壓計顯示器上。

• 等待至少 5 分鐘再進行一次測量！



6. 測量結果

心律不正常：

該產品可以在測量或需要時識別心律不正的潛在風險，並且在測量後用符號 指示出。
這可以作為心律不正常的指標。心律失常是由於身體機能調節心跳時出現缺陷，導致心律異常的疾病。症狀 (過早的心跳、脈搏緩慢或過快)可能由心臟病、年齡、體質、過量興奮劑、壓力或睡眠不足等因素引起。
心律失常只能通過醫生檢查確定。
如顯示屏在測量後顯示符號 ，請重複測量。請確保在測量前先靜待5分鐘，並且在測量過程中不要說話或移動。
如果符號 頻繁出現，請諮詢你的醫生。
基於測量作出自我診斷和治療是危險的，請經常遵循醫生的指引。

測量分類：

可以根據下表對測量值進行分類和評估。
然而，這些標準值僅作為一般指引，因為不同人士和不同年齡組別的血壓有所不同。
定期諮詢醫生尋求建議是很重要的。醫生會告訴你的正常血壓值以及被歸類為危險的血壓值。
顯示器上的分類和數值範圍顯示記錄得出的血壓值屬於哪個類別。如果收縮值和舒張值分為兩個不同的類別（例如收縮值於 “ 正常偏高 ” 類別和舒張值 於 “ 正常 ” 類別），產品上的圖形分類則總是顯示較高的類別；以此例來說則是 “ 正常偏高 ”。

血壓值分類	收縮壓 (in mmHg)	舒張壓 (in mmHg)	採取行動
設定 3: 嚴重高血壓	≥180	≥110	求醫
設定2: 中度高血壓	160–179	100–109	求醫
設定1: 輕度高血壓	140–159	90–99	定期與醫生監察
正常偏高	130–139	85–89	定期與醫生監察
正常	120–129	80–84	自我監察
最佳	<120	<80	自我監察

資料來源: WHO, 1999 (世界衛生組織)

測量靜息指示器（使用HSD診斷）

測量血壓時最常出現的錯誤是在不平靜狀態時進行測量(血液動力學穩定性)，這意味著收縮壓和舒張壓有可能出現錯誤。

在測量血壓時，產品會自動確定你是否處於平靜狀態。如果循環系統符合平靜要求，符號（血液動力學穩定性）會呈綠色亮起，並且可以將測量記錄為可靠的血壓值。

綠色：血液動力穩定性

當循環系統充分平靜時，收縮壓和舒張壓的測量值增加，並且是血壓平靜非常可靠的指標。但是，如果有跡象表明循環系統沒有符合平靜（血液動力不穩定），符號會顯示紅色。

此情況下，應讓身體和精神休息一段時間後再重複測量。因為當患者在身心上得到休息時，才進行血壓測量，這是診斷血壓水平和控制患者藥物治療的基礎。

紅色：缺乏血流動力穩定性

在病人休息時收縮壓和舒張壓很可能不能被準確測量，因此血壓測量結果會被扭曲。請休息和放鬆不少於五分鐘後重複測量。去一個安靜舒適的地方，待在那裡；閉上眼睛、深呼吸、放鬆。

如果下次測量也顯示穩定性不足，可以稍作休息後再重複測量。

如果測量結果繼續顯示出不穩定，這些血壓測量結果是在循環系統可能是在沒有充分休息時採取的。

在這種情況下，緊張或內心焦慮也可能是原因，並且這不能透過短暫的休息時間來治愈。現有的心律失常也可能妨礙穩定的血壓測量。缺乏平靜血壓的原因有很多，如身體或精神緊張或分心，說話或測量過程中發生心律不正常。

在絕大多數情況下，HSD診斷將為循環系統在進行測量時是否需要休息提供非常好的指引。某些患有心律不正常或慢性精神疾病的患者可能長期保持血壓不穩定，即使經過多次休息後仍存在問題。這些用戶的平靜血壓結果的準確性會降低。像任何醫學測量方法一樣，HSD診斷的精確度有限，並且在某些情況下可能出現錯誤的結果。當循環系統平靜時進行的血壓測量是最可靠的。

7. 顯示及刪除測量紀錄

用戶紀錄

每次成功測量的結果都與日期和時間一起存儲。如果測量值超過 60 次個時，最舊的測量值將被覆蓋。

- 要進入檔案恢復模式，首先必須啟動血壓計，要做到這一點，請按**開始/停止**按鈕 ⓘ。

- 出現全屏顯示後 3 秒鐘內，用 **M1** 或 **M2** 記憶按鈕選擇所需的用戶檔案（ 1 2 ）。

用戶紀錄

– 要查看用戶1 檔案的測量值，請按下**M1**記憶按鈕。
– 要查看用戶2 檔案的測量值，請按下**M2**記憶按鈕。
最後一次測量值將出現在顯示器上。

如果藍牙*Bluetooth*® 被啟動（ 號會出現在顯示器上）測量會自動傳輸。
按下**M1**/**M2**按鈕取消數據傳輸。該產品將顯示平均值。
藍牙符號 將不再顯示。



ⓘ 如果已選擇用戶檔案1，請按**M1**記憶按鈕。
如果已選擇用戶檔案2，請按**M2**記憶按鈕。

平均值

A 在顯示器上閃爍。
顯示此用戶存儲器中所有已保存測量值的平均值。



AM 在顯示器上閃爍。
顯示過去 7 天的早晨測量值的平均值（上午 5 點至上午 9 點）。



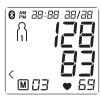
• 按下相關的記憶按鈕（**M1** 或 **M2**）

PM 在顯示器上閃爍。
顯示過去 7 天晚上測量值的平均值（晚上 6 點至晚上 8 點）。



單一測量值

• 再次按下相關的記憶按鈕（**M1**或**M2**）時，顯示器將顯示最後一次測量結果(例為測量 03)。



• 再次按下相關的記憶按鈕（**M1**或**M2**）時，可以查看個人測量結果。

• 要再次關閉產品，請按開始/停止按鈕 ⏻。

ⓘ 按**開始/停止**按鈕 ⏻ 可以隨時退出主頁。

刪除測量值

• 要清除相關用戶檔案的記錄，必須先選擇一個用戶檔案。
• 啟動一個用戶的測量資料。
• 按住 **M1** 或 **M2** 記憶按鈕 5 秒鐘。

刪除當前用戶檔案中的所有資料。



ⓘ 不可刪除單個測量值。

8. 數據傳輸

使用 USB 接口傳輸

使用 USB 線將血壓計連接到電腦。

ⓘ 在執行測量時，數據傳輸是不會啟動的。

PC顯示在顯示器上。
在 “beurer 健康管理器 ” 電腦軟件中開始數據傳輸。
在數據傳輸期間，動畫會一直顯示在顯示器上。
成功的數據傳輸如圖 1 所示。
如果數據傳輸不成功，將出現如圖2所示的錯誤消息。在這種情況下，中斷電腦連接並再次開始數據傳輸。



圖1



圖2

沒有使用數據傳輸的30秒後或與電腦的通訊中斷後，血壓計將會自動關閉。

藍牙*Bluetooth*® 無線傳輸技術傳送

使用藍牙無線傳輸技術可將產品上保存的測量值傳輸到智能手機。
你將需要 “beurer 健康管理器 ” 應用程式。該應用程式可在 Apple App Store 和 Google Play 上下載。
按以下步驟傳輸：
如果在設置選項中啟動了藍牙，數據將被傳輸。
符號出現在顯示器的左上角
(請參閱第 4 章 “ 開始測量 ”)。



步驟 1: BM 85
啟動產品上的藍牙 *Bluetooth*®
(請參閱第 4 章 “ 開始測量 ”)。

步驟 2: “beurer 健康管理器 ” 應用程式
在 “beurer 健康管理器 ” 應用程式中，
在 “ 設置 / 我的產品 ” 中添加 BM 85。



步驟3: BM 85
進行測量。

步驟4: BM 85
數據馬上開始傳送

- 選擇所需的用戶檔案。開始藍牙 *Bluetooth*® 數據傳送（第 5 章）

步驟4: BM 85
數據稍後開始傳送

- 進入檔案模式（第 7 章），選擇所需的用戶記錄。藍牙 *Bluetooth*® 數據傳輸會自動啟動。

ⓘ “beurer 健康管理器 ” 應用程式必須處於開啟狀態，以允許數據傳輸。

如果智能手機有防護套，請將其移除以確保在傳輸過程中不會發生干擾。在 “beurer 健康管理器” 應用程式中開始數據傳輸。

9. 清潔和保存

- 請只能用略濕布小心清潔血壓計。
- 切勿使用任何清潔劑或溶解液。
- 在任何情況都不能將本產品放於水中，否則會導致液體進入並損壞本產品。
- 存放時，請勿將重物放在產品上。並取出電池。
  請勿扭曲壓脈帶。

10. 錯誤信息/故障排除

當出現故障時，Er_信息出現在顯示屏上。
當出現以下情況，錯誤消息可能會發生：

- 無法測量收縮壓或舒張壓（顯示屏上顯示 Er 1及 Er2），
- 收縮壓或舒張壓超出測量範圍（顯示屏上出現 Hi 或 Lo），
- 壓脈帶扣得過緊或過鬆（顯示屏上出現 Er3 或 Er4），
- 泵壓高於 300 mmHg（顯示屏上出現 Er5），
- 泵抽時間超過 160 秒（顯示屏上出現 Er6），
- 系統或產品出現錯誤（顯示屏上出現 ErA、Er0、Er7或 ErB）
- 電池快要耗盡 。
- 數據無法發送到 PC（顯示器上出現 PC Er）。
- 數據無法通過藍牙發送（顯示器上出現 Er）。
- 此時請重複測量。
  確保盡量不要移動或說話並確保壓脈帶的線正確連接。

技術警報 - 說明

如果記錄的血壓（收縮壓或舒張壓）超出 “ 技術規格 ” 當中規定的限值，技術報警將顯示在顯示 “Hi” 或 “Lo” 的顯示屏上。在這種情況下，請尋求醫療援助並檢查準確性。技術警報的極限值是出廠設置的及它不能被調整或停用。這些警報限值屬於第二優先在 IEC 60601-1-8 標準下。

技術警報是非鎖定警報，不能重置。顯示屏上顯示的信號將在約 8 秒鐘後自動消失。

11. 電池

BM 85 智能手臂式血壓計配備鋰離子電池 (3.7V / 400 mAh)。如果 符號閃爍，則必須使用隨附的充電線為電池充電至少兩小時。將電池至少每年兩次充電至其容量的 50%至 75%，以增加電池使用壽命。

	產品已充電 (75% - 100%)
	產品已充電 (50%–75%)
	產品已充電 (25% - 50%)
	電量少於 25%
	最多可以進行 10 次測量 (閃爍中)

12. 產品規格

型號	BM 85 智能手臂式血壓計
測量方法	示波式，在手臂上進行非入侵血壓測量
測量範圍	袖帶壓力 0 – 300 mmHg, 收縮壓 60 – 260 mmHg, 舒張壓 40 – 199 mmHg 脈搏 40 –180 次/分鐘
顯示精準度	收縮±3 mmHg，舒張±3 mmHg， 脈衝顯示值±5 %
測量誤差	根據臨床試驗允許的最大標準偏差： 收縮壓 8 mmHg / 舒張壓 8 mmHg
儲存量	2 x 60 個儲存空間
尺寸	L 180 mm x W 99 mm x H 40 mm
重量	約 456g（連袖帶）
袖帶尺寸	22 - 42cm

可操作環境	+10°C 至 +40°C，相對濕度≤ 85 %， (非凝結狀態)
可存放環境	-20 °C 至 +55 °C，相對濕度≤ 85 %， 環境壓力 800-1060 hPa
電池用量	DC 5V ⎓ 600mA 鋰離子電池 3.7 V/400mAh
電池壽命	約 50 次測量，取決於血壓和泵壓水平
配件	壓脈帶，壓脈帶架，使用説明書， USB 電源口，USB 線，收納袋
分類	內部供電，持續運行，應用部件類型 BF， IPX0，無 AP 或 APG
數據傳送	2402 MHz - 2480 MHz 頻段 傳輸功率最大 2.8 dBM 本血壓計採用藍牙 *Bluetooth*® 低電量損耗技術兼容藍牙 4.0 智能手機 / 平板電腦

技術信息如有更改，恕不另行通知其更新。

機身編號位於產品上或電池盒內。

- 本產品符合歐洲標準EN60601-1-2，並有特定的電磁兼容性（EMC）預防措施。請注意，便攜式和移動式高頻通信系統可能會干擾本產品。可從客戶服務中心或本使用說明書末段索取更多有關詳細資訊。

- 本產品符合歐盟醫療器械指令93/42/EEC，“Medizinproduktegesetz”（德國醫療器械法）和EN1060-1標準（非侵入式血壓計，第1部分：一般要求），EN1060-3（無創血壓計，第3部分：機電血壓測量系統的補充要求）和IEC80601-2-30（醫療電子產品-第2-30部分：確保自動化無創血壓計之安全及基本性能的特殊要求）。

- 該血壓計的準確性經過仔細檢測和為延長使用壽命而開發。如果將該產品用於商業醫療用途，則必須定期通過適當的方法對其準確性進行測試。你可透過供應商服務中心請求精確的準確性檢查說明。

- 我們保證本產品符合歐洲RED指令2014/53/EU。
如想獲取詳細信息如CE符合性聲明，請聯繫 kd@beurer.de。

13. 主要配件

型號	OH-1048A0500600U2 VDE
輸入	100–240V AC, 50–60 Hz; 120-60 mA
輸出	5 V DC，600mA， 僅與 Beurer 血壓計配合使用
製造商	Dongguan Oriental Hero Ele. Co., LTD.
保護	該產品具有雙重保護，並具有主側切斷開關，可在發生故障時切斷產品與電源。
⊕▭⊖	直流電壓
⧈	絕緣 / 防護等級 2
防護罩外殼	電源部分的外殼可以保護用戶免於接觸帶電配件或可能帶電的配件（例如用手指或帶有針頭或檢查鉤）。 用戶不得同時觸碰患者和交流電源配件的輸出連接器。

仍存有誤差與變數

電磁兼容性信息

表格 1

適用於所有 ME 產品 和 ME系統

指引和製造商的聲明 - 電磁輻射		
BM 85 智能手臂式血壓計旨在用於下面指定的電磁環境。 BM 85 智能手臂式血壓計的客戶或用戶應確保它在這種環境中使用。		
排放測試	**合規**	**電磁環境 - 指引**
射頻輻射 CISPR 11	第1組	BM 85 智能手臂式血壓計僅將 RF 能量用於其內部功能。因此，其射頻發射極低，不可能對附近的電子產品造成任何干擾。
射頻輻射 CISPR 11	B級	BM 85 智能手臂式血壓計適用於所有機構，包括本地機構和直接連接到公共低壓供電網絡，以供電予本地用途建築物的機構。
諧波輻射 IEC 61000-3-2	不適用	
電壓波動 / 閃爍發射 IEC 61000-3-3	不適用	

表格 2
適用於所有 ME 產品和 ME 系統

指引和製造商的聲明 - 電磁抗擾度

BM 85 智能手臂式血壓計旨在用於下面指定的電磁環境。
BM 85 智能手臂式血壓計的客戶或用戶應確保它在這種環境中使用。

免疫測試	**IEC 60601 測試級別**	**合規水平**	**電磁環境 - 指引**
靜電放電（ESD） IEC 61000-4-2	± 6 kV 接觸 ± 8 kV 空氣	± 6 kV 接觸 ± 8 kV 空氣	地板應該是木頭、混凝土或瓷磚。如果地板覆蓋有合成材料，則相對濕度應至少為 30%。
電快速瞬變 / 突發 IEC 61000-4-4	電源線為±2 kV 輸入/輸出線±1 kV	電源線為±2 kV 輸入/輸出線±1 kV	主電源質量應該是商業或醫院等環境。
電湧 IEC 61000-4-5	±1 kV線路到線路 ±2 kV線對地	±1 kV線路到線路 ±2 kV線對地	主電源質量應該是商業或醫院等環境。
電源輸入線路上的電壓驟降，短暫中斷和電壓變化 IEC 61000-4-11	<5%U_T（U_T中> 95%下降） 持續0.5週期 40%U_T（U_T中60%下降） 持續5週期 70%U_T（U_T中30%下降） 持續25週期 <5%U_T（U_T下降> 95%） 持續5秒	<5%U_T（U_T下跌> 95%） 為0.5循環 40%U_T（U_T下降60%） 為5循環 70%U_T（U_T下跌30%） 為25循環 <5%U_T（U_T下跌> 95%） 為5秒	主電源質量應該是商業或醫院等環境。如果 BM 85 智能手臂式血壓計的用戶需要在電源中斷期間繼續操作，則建議 BM 85 智能手臂式血壓計使用不間斷電源或電池供電。
工頻（50/60 Hz）磁場 IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	工頻磁場是處於商業或醫院環境中位置的特徵環境。

註 1 U_T 是a. c.在施加測試水平之前的電源電壓。

表格 3
適用於非生命支援的 ME 產品和 ME 系統

指引和製造商的聲明 - 電磁抗擾度

BM 85 智能手臂式血壓計旨在用於下面指定的電磁環境。
BM 85 智能手臂式血壓計的客戶或用戶應確保它在這種環境中使用。

免疫測試	IEC 60601 測試級別	合規水平	電磁環境 - 指引
傳導射頻 IEC 61000-4-6	3 V_{rms} 150 kHz to 80 MHz	3 V_{rms}	便攜式和移動式射頻通信產品的使用距離 BM85 智能手臂式血壓計的任何部分，包括電線都不應超過根據適用於發射機頻率的公式計算的建議間隔距離。 建議分隔距離： $d = 1.2\sqrt{P}$ 80 MHz to 800 MHz $d = 2.3\sqrt{P}$ 800 MHz to 2.5 GHz 其中*P*是根據發射器製造商的發射器的最大輸出功率額定值（瓦特（W）），*d*是建議的間距（米（m））。 固定射頻發射機的領域強度（由電磁場測量確定）[a]應小於每個頻率範圍內的合規水平.[b]在標有以下符號的產品附近可能發生干擾：
輻射射頻 IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz to 2.5 GHz	3 V/m	

注 1：在 80 MHz 和 800 MHz 時，適用更高的頻率範圍。

注 2：這些準則可能不適用於所有情況。電磁傳播受到結構、物件和人的吸收和反射的影響。

[a] 來自固定發射機的場域強度，例如無線電（蜂窩 / 無繩）電話和陸地移動無線電、業餘無線電、AM 和 FM 無線電廣播和電視廣播的基站，理論上無法準確預測。為了評估固定射頻發射器產生的電磁環境，應考慮進行電磁現場測量。如果在使用 BM 85 智能手臂式血壓計的位置測量的場強超過上述適用的射頻合規水平，則應觀察 BM 85 智能手臂式血壓計以驗證正常操作。如果觀察到異常性能，則可能需要額外的措施，例如重新定位 BM 85 智能手臂式血壓計。

[b] 在 150 kHz 至 80 MHz 的頻率範圍內，場強應小於 3V / m。

表格 4
適用於非用於維持生命的 ME 產品和 ME 系統

便攜式和移動式射頻通信產品與 BM 85 智能手臂式血壓計之間的建議間隔距離

BM 85 智能手臂式血壓計旨在用於輻射射頻干擾受到控制的電磁環境中。
根據通信產品的最大輸出功率，BM 85 智能手臂式血壓計的客戶或用戶可以通過維持便攜式和移動 RF 通信產品（發射器）與 BM 85 智能手臂式血壓計之間的最小距離幫助防止電磁干擾，如下所述。

變送器的額定最大輸出功率 (W)	根據變送器的頻率分隔距離 (m)		
	150 kHz to 80 MHz $d = 1.2\sqrt{P}$	80 MHz to 800 MHz $d = 1.2\sqrt{P}$	800 MHz to 2.5 GHz $d = 2.3\sqrt{P}$
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23

對於以上未列出的額定最大輸出功率的變送器，推薦的間隔距離 *d*(米) 可使用適用於變送器頻率的公式估算，其中 *P* 是變送器的最大輸出功率額定值，單位為瓦特 (W) 根據變送器製造商。

注 1：在 80 MHz 和 800 MHz 時，適用較高頻率範圍的間隔距離。

注 2：這些準則可能不適用於所有情況。電磁傳播受到結構、物件和人的吸收和反射的影響。

Bluetooth® 藍牙文字商標和徽標是 Bluetooth SIG,Inc. 擁有的註冊商標。Beurer GmbH 對此類商標的任何使用均已獲得許可。
其他商標和商品名稱是其各自持有者的名稱。Apple 和 Apple 徽標是 Apple Inc. 在美國和其他國家註冊的商標。App Store 是 Apple Inc. 在美國和其他國家地區註冊的服務商標。
Google Play 和 Google Play 徽標是 Google Inc. 的商標。Android 是 Google Inc. 的商標。

總代理：
TOP LEADER ASIA PACIFIC LIMITED 卓領亞太有限公司
電話：(852) 3517 9989
卓領亞太有限公司
www.topleader-asia.com

Beurer GmbH · Söflinger Straße 218 · 89077 Ulm, Germany · www.beurer.com
www.beurer-gesundheitsratgeber.com · www.beurer-healthguide.com

CE 0483

658.03_2017-11-14_01_IM1